

RGE II PAŻDZIERNIK 1947 R. NR 10 SIURO WYDAWNICTW POLSKIEGO RADIA

TRESC NUMERUS

- Z kraju i zagranicy.
 Stabilizovanie zasilaczy.
- 2. Magnetyczny zapis dźwięku.
- Przegląd schematów.
 Lampy wzmacniająco s wtórną cmiają elek-
- tronfor.

 6. Lampy serii... 11 (usupelnienie) oraz lumpy
- "pocutowe" (komunikacyjne).

 7. Katik krótkofalowca.
 - 8. Wykaz lamp do odbiorstków firmy Bless-
 - punkt, S. Tareza stroboskopowa.

CZYTAJCIE TYGODNIK
***RADIO I ŚWIAT"

Miesiecznik dla techników i amatorów

Rok II Październik 1947

Z KRAJU I ZAGRANICY

RADIOFONIA PRZEWODOWA W R. 1948 Podkreślając wielkie znaczenie rozwoju ra-

łów i urządzeń zbiorowych. Około 10% planu poświęcone będzie wsi polrkiej, której radiofonizacja jest obecnie zasud-

wego w większych miastach.

Młodzież, rozumiejąc znaczenie radiofoniza-

KRÓTKOFALARSTWO POLSKIE NA NOWYCH DROGACH ROZWOJU

Po roku trudności organizacyjnych, Polski 1 lutego odbył się w Warszawie Walny Zjazd Delegatow P. Z. K., reprezentujący około 400

Prezes ob. dyr. Zarnecki Wieserezesi ob. ob. dyr. Mynarski i mjr. Pa-

Sekretarz ob. mjr. Jegliński.

grom pracy P. Z. K. a mianowicie: "Wapôlpeaca, z władzami Wojska Polskiego w zakresio krasach czestotliwości

przygotowania młodzieży w wieku przedpobo-

Na zakończenie zjazdu w uchwalenej rezo-

Wiceministra Obrony Narodowej Gen.

- Dww. inz. M. Spychalskiego. Ministra Komunikacji J. Rabanowskiego
- Włoczninistra Przemysta inż. Golańskiego.

Prof. Politechniki Warsz. J. Groeckowskiego. NOWOCZESNE GŁOSNIKI

DLA ODRIORNIKAW F M. Dzieki wprowadzenju modulacii czestotiiwn-



W zmianach statutowych Związku, wprowa- powatalą konieczność akonstruowania takiego dzono nowy punkt określający zasodniczy pro- głośnika, który oddażby wiernie wszystkie efekNormalne głośniki oddają sbaowalająco majwyżaj do 5000 — 6000cs. Ostatnio produkuje się saspały głośników wysoko i nisko-tonowych, których charakterystyka wypadkowa obejmuje i zakros wyższych częstotliwości.



Whold tych receiptan na uwang asalngula gleinie (Irmy RCA, akoostanwany przez znaugo badarza na nolu elektroakustyki, Dr. H. Olsona, Glošnik tago typa odają r dowinniemie wszystkie tzestelliwski w zakrosie od 50cs — 15000c s (yrs. 1), zachowują r źworoniemie charaktorystykę promieniowania w kęcie ok. 1290 (rys. 2).

Rys. 3 przedstawia przekrój głośnika; jak wide składa się on jakby z dwu głośników sbudowanych koncentrycznie. System dla zwiercea tonów niakich pozada membranę o grednicy 38 cm o względnie cjękiaj cawca drgające).



Częstriliwość rezonancem wyżnaci Sōc'a i dzięki cenu głośnik odtwarza z b. malymi zniekształceniam w zakresie częstotliwości użytacznych (ryż. 4). W normalnych głośnikach zniekształcenia, na

System dla wyzoklih todów posiada mrmbraną o środnicy 5 cm i uswojenie a drutu aluminowego. W teo posob, dajski małuj macja, silmomwego. W teo posob, dajski małuj macja, silmombrany mikledonowej, usyskano dogodną charaktorystyką promieniowamii. Okoliak wiedowowa krzynką zaoysteżoną w spozjalną kiapo, przy prancy kletej mużną dedalkowe podiczelić topomocy kletej mużną dedalkowe podiczelić to-



CZY ISTNIEJE POTRZEBA PRZEKAZYWA-NIA CZESTOTLIWOŚCI POWYŻEJ 5000cs?

Na to pytanie starał się maleść odpowiadło III. III. III. iliosow shorostoriem ROA w Primotion. W pomieszczeniu, będącym odpowiadzeniu, powietnie odpowiadzeniu, powietnie odpowiadzeniu odpowiadzeni

(kinpy otworzyć) (rys. 2). Orkiestra wykonywala dwa utwory muzyki Ickińci, urzy czym co 15 sekund wiączano



względnio wykarano filtr akustyczny, caskolęty przed słuchaczani cienką zazkoną. Specjalny wakadnik określal zmaną waranków (oczywiście bez oznaczania czy filtr zalączony czy tek niet. Stur-bacza mitił określić w takich warun-

Cie naibe z pły w 60 wości

Dri wizyli dzenie a naw trudas zapałk Mia madaw go sili woltwi

Rys. 1. trzecy wizyjoj i obok dwie k

wizyjna i obok dwie ki dajauk antesa, dsedu i sposób przeprowadzono próby z około 1000 czób różnych grup społecznych, w wyniku których około 70 % wypowiedziało zię za muzyką w pelnym zakrecie częstotliwości, a 30 % za muzyką do 5000-to.



Rys. 2.

Cieknye, że młodzież w latach 14-20, to jest zatbardziej służnojąca muzyki owzez rażke czy z płyt gramodonowych, opowiedziała się tylko w 60 g za muzyką w pelnym zakresie częstotliwości.

JAK PRZEPROWADZA SIĘ TRANSMISJĘ TELEWIZYJNĄ W AMERYCE.

Dzięki skonstruowaniu nowej kamery fielewizyjnaj z lampą Imago Orthicon, przeprowadzenie trenamiaji na wolnym powietrze w dzień a naweż o zmroku, nie przedstawią żadzych trudności (zupolnie dobra obrazy przy świetle zapakie).

expaid).

Minely już czasy, gży "audycjo" telewizyjne nadawane być mogły tylko ze studio oświelkanero "ilnymi lampami lukowymi, zaś audycje na

drahija, 4. j. obras Hanoraso, nywolywano, auazono ; amiliawano przy pomocy tarczy Nipkowa. Općiniada wymi pomocy tarczy Nipkowa. Općiniada wymi pomocy tarczy nirezolużowano do kilku minu. Pomocy trammija była bardes elconyfikowana, kostowana, a przy, tymi me androwejmoj i jakość. Općinia przy, tymi me androwejmoj i jakość. Dabiaj trammije zowortena stanowie pokadowania przypolowania sakryd jej, w porównania z przypolowaniam adryd jej, w porównania z przypolowaniam adryd jej, kie za Jaki i ze woględuju na stakczyjejnie programu.

(aport, uroczystości itp.).

Tak np. w roku 1946 w okresie od lipca do grudnia słacja MEC w Nowym Jorku nasiaja ogożem 130 transmisji w czasie 329 godzia. Dła tych celów firma RGA wykonata samochód zacpatrzony w calkowite aparature telewizyjną

(Rys. 1).
Normalny skład skipy transminyjnej przedstawin się następująco:
1) kirownik ogólny programu, odpowiadaja-

 ziynier, przehrzający program z jednej kamery na drugą ś kierujący okipą techników obelegujących kamery telewityjna,
 inkysier kontrokcjący i regulujący jesność

i kontrastowość obrazu,

4) inżynier kontrobrjący jakość i miksujący
foniczną stronę transminji,

 daróch tachników obelugujących kamery talowizyjne,
 dwóch techników dla pomocy w transmisji,

 ov. technik do obsługi nadajnika ultrakródkofalowego.
 Ogólny szkie rozstawienia ekipy transmisyjnej przedstawia typ. 2.



Rys. I, Samochód zaopatraony w sparature telewhylpa, Na munochodzia i obok widad ustawione dwie kumory, oraz nadajnik z ref eklerową anteną. Wewnątre amochodu chaluga kontrolujosa.

Rys. 2. Socio renstawiesia ekipy transmisyinej



Rvs. 3. Stacin prockadnicowa



Rys. 4. Kamera telewbyłna z tarczą obrotową z 4-ema Jak wiec widzimy program telewizyjny pezo-

aylany jest do stacji względnie amplifikatorni przy pomocy kubla ow, przy pomocy nadajniznajdować się musi w polu zasięgu optycznego chmur). Kamera telowizyjna zaopatraona jest misji z odleglości od kilku do ponad 100 m.

Samochéd transmisviny jest równocześnie kabina kontrolna. W tylnej części wozu znajduje Poza pomieszczeniem kontrolnym (widok na

Res. 5. Widok wewnętrany kaobeasu.



Rys. 6, Sakie wewnętrzny zamochodu. Najtrudniojszym problemem w wozach trans-

skylnych jest rozviązanie zasilania. Jak w smo dla uniknięcia wpływa przydźwięku si a jakoś obrazu w odbiomiku, gonerator w i arze telewicznień obrośli iew ilość uwalez



wanych obrazów na sekunde, jesť synchronizo.

wany capatotil wością nieci i dzięki temu wszystkie naktócenia są na ekramie nieruchome. Dłątego na ogół korzysta się z zasilania z sieci, a w



Stabilizowanie zasilaczy

Zamincze, niezalekte od zmian w ledu obsigecula slub with razilaniu, suby się ostatka pożądana jednostką dobrze zaposjedowanego spergou ktemnikacyjnego. Poslojem, Ustabilimowany zasilace, jest zenegodnie ospidemu, Ustabilimowany zasilace, jest zenegodnie ospidemu tenmowany zasilace, jest zenegodnie ospidemu tenmowany zasilace, jest zenegodnie ospidemu zarozilace, jest zenegodnie ospidemu zapostracji, dutnień w wiele-ospidemu zajeka piezach niakiej częstoświeś i w cojle wszędzie, góże checny zapodsie sprzężeniom, miękry różozymi obwożanii zasilarymu z lego samego źrozymi obwożanii zasilarymu z lego samego źro-

Neonówka¹) jako stabilizator napięcia. Jest to rozwiazanie proste i tanie, chocieć nie

zawsze dostałceme. Niektóre neonówki ukrzy-7) W pcinkim jeryku radiowym ułarka się nazwe-"henomówca" dla każądy letnym o stamol kolodne i mapetratowaj gazem, letocy nie zawane jest noozem. lest oczęsto augostem, belom kie ok mieszania, uśrzymywaczesto augosta, belom kie ok mieszania, uśrzymywaratora napydranego silnikiem Diesla (5 kW) ustawionego w odpowiedniej odległości od wosu temasnikyjnego. W tym wypolku synchronizuje się pezy poznocy goporatora kwarcowego. Jak wspomnieliśmy, pezakazywanie audycij, do



amplifikatorni odbywa się za pomocą spacjalnej linii kablowej wzgiędnie za pomocą nadajników

dedd peniedgy mjejecom transmiaji a my priffikatornia jim se bengiodeside widocanosii stosuje się dosistowa stade prestantinowa priffikatornia jim se bengiodeside widocanosii stade widocanosii sa sangelifikatornia migiona widocznym zardeno kan sangelifikatornia sa prifikatornia sangelifikatornia santonia peniedesia oberati sangeli sangeli sangeli peniedesi peniedesi sangeli sange

mują dady apsieki napięcia niezalectny w powie nych graniczech od mnia pregudu. Typorymi lempomi (używanajwa) w Wielkiej Brytanii i U.S.A.) są kangy ace U.P. (wolej Brytanii i U.S.A.) są kangy ace U.P. (wolej Brytanii i U.S.A.) y R.-1530, VR-19,30, VR-105,30, VR-156,20, 274, 876. Lebo przy "W.F. omeca stake appięcie uterymywanie przes daną kampę i pręd maksymakay.

Opročes togo na symku europajakim mandeluja się w ubycie stabilinatowi čeny Stabilinotok (STV) z ostanczeniami np. 29/40, pstao nieusta cyfra nomezu sapieci stabilinosana, a drugu maksymalny prad stabilinatom. Lumpy taj firmy pośsiadają odotkowe observoj umosiliwiające pośsieranio również stabilinowanych zapiec 70/4, (20V 1 20V). Na ryu 1 –10ną w sięmniacy prese systemina. W daksym stela pośssiayost jost poweropianich zmosy powodu jej psych ujewnie jost poweropianich zmosy powodu jej psych



dzimy typowy pkład stabilicatora z psonówka. Rys. 2 przedstawia orzocietna charaktery-Jak widzimy, napięcie zapłonu jest o wiele wyż-

ty przes stabilizator zostanie gwiekszony nadzwiększa się do rzedu kilku amperów. Oczywiśnei pracy ionizacja wewnatrz lempy jest typu czyna sie wyładowywać łukiem. Aby do tego stanu nie dopuścić, włączamy w szerog opór R



Rys. 2. Typowa charakterystyka neonówki. Krzywa

(rys. 1), który ogranicza prąd płynący przez nsonówke. Wielkość oporu R możemy obliczyć ze wzoru: $R = \frac{E - V}{C}$

gdzie E - napięcie wejściowa, Ismpie (kiczba przy VR), - prąd przy jakim lampa pracuje za dowalaisco (zwykle podany przez

Is - prad obciscienia. Jednostki w amp, woltach i omach,

Dla dobrei stabilizacii, weiściowe zaniecie E musi być przynajmniej 50-100% wyżace, aniželi napięcie stabilizowane. Gdy chosmy zwiększyć stabilizowane napięcie wyjściowe, łączymy wieczi neogówek (tego samego typu)

Są firmy, któro wyrabiają kilka neonówek

w tednoj buôce. Lampa taka posiada jedna katodę i kilka anod z odrzepami. Gaz jest wspólny,

mogloby sie zdawać, że to "zwiększy prąd". Lącząc neznówki równolegie mijamy się z celem.



kompensuje jednak wa-

ne z tego samego materialu, wyprodukowane w tym samym zakładzie i czasie, nie sa iden-

żego obciążenia a np. noza) mogą powodować czajacego np. 200 V) około 5%. Używając neonówki typu VR można te waha-

leplej, gdy przepuszcza prąd około 15mA i jest nailenszym atabilizatorem z calei serii VR. Stabilizator z triodą o wysokim p.*)

No ree 4 widn'my taki stabilization w neigo, przy stałym obciążeniu. Z definicii spółczynnik wzmocnienia: --

przy czym Ia pozostaje stałe; gdzie AE, - zmiana w napięciu anodowym

(w tym wynadku wyiściowym),

o - współczynik wzmocnienia

△E, — zmiuna w napięciu siatki, △E, — zmiuna w napięciu wejścio-L - prad anodowy.

Gdy wejściowe zapięcie zmieni się o AE. wiedy: $\Delta E_s = \Delta E_w \cdot \left(\frac{R_2}{R_1 + R_2}\right)$

$$\Delta E_{e} = \Delta E_{e} \cdot \left(\frac{R_{t}}{R_{t} + R_{e}} \right)$$

Dia stalego prądu anodowego I, spadek napięcia na Ra musi być stały skąd:

$$z = \frac{\Delta E_e}{\Delta E_z} = \frac{\Delta E_{ec} \cdot \left(\frac{R_1}{R_1 + R_e}\right)}{\Delta E_{ec} \cdot \left(\frac{R_2}{R_2 + R_c}\right)} = \frac{R_1}{R_2}.$$

Z wyniku tego wnioskujemy, że jeśli $\frac{R_i}{R_i} = \rho_i$ to E. (w tym wypadku naniezia wyjściowe obcigicula) pozostaje niezmienne tak dlugo, jak

Lampa najbardziej nadająca się w tym ukla-

Stabilizator o wysokim gm⁽⁾

Ten typ stabilizators (rys. 5), jak i poprzed-

Rys. 5. Stabilizator przewodnościowy, Buterin dostar-

Z definicji przewodność lamow:

$$giq = \frac{\triangle I_a}{\triangle E}$$

przy czym E = coust. (Znaczenie symbolów iak poprzednio).

5) Przez gm w literaturze angialskiej cenarza się na-chylenie charakterystyki (przewedzodź lamgo). (U nas oznacza się literą S — w mA/V — przyp, red.).

Gdy napięcie wejściowe E, zmiecia się o AE, wtedy: $\triangle \, I_\alpha \, = \, \frac{\triangle \, E_\omega}{R_\alpha} \, i \, \triangle \, E_\alpha = \triangle E_\omega \, . \, \left(\frac{R_\alpha}{R_\alpha \, + \, R_\alpha} \right)$

 $locz \ gm = \frac{\triangle \ I_a}{\triangle \ E_a} - \frac{R_a}{\triangle E_{g^*} \cdot \left(\frac{R_g}{-R_g}\right)} - \frac{R_a + R_a}{R_g \cdot R_a}$

Jak widzimy, aby układ ten działał prawidlo-

$$R_s := \frac{R_t + R_s}{R_t \cdot gan};$$
 Opory $R_t + R_s$ powinty być tak dobrane, sby

być tak dibrany, by maksymalne zmiany w E., Najlepiej do tego rodzaju stabilizatora undr-

poindany minimalny spadek napigois na opo-Ostatnio omówione dwa typy stabilizatorów

Stabilizatory degeneracying, Na rys. 6 znejduje się stabilizator degenera-



Rys. 6. Degeneracylny stabilizator interpensalary wahana w napięciu wejściowym i obciężeniu. Lompo na-

Umożliwia on kompensacje wahań na wejściu Lampa Le jest użyta jako wymacniacz decowoduje zwiekszenia pradu przez R. co z kolej widzinov, napiecie wyláciowe zmierze do swej

lak 6L6 (w układzie triody), 6B4 lub 2A3 (W.B (St. Zjedn.) o niesbyt wysokim a (od 6 do 10). nieczem o wysokim a przez co czułość calego



Rvs. 7. Couly stabilizator descongravitor, Optiv R.

- Układ z cres. 7 działa naktenująco: Przypnaśmy, ża opór obciażenia zmniejszył się. Oczycie Es suodnie. Lecz napiecie Es zmniejszy sie zmaleje, czyli siatka Le stanie sie mniej ujemza (bardziej dodatnio spolaryzowana). Prąd przez Li zwiększy się.

Wexystko to dzieje się błyskawicznie i kon-

Jak więc widziniy, wszelkie zmiany w obciąwpływu na napięcio wyjściowe. Gdy jednak zaczyna wchodzić w zakres wytszych czestotil-

Jedyną wadą togo układu (z rys. 7) jest ograwypadkach cheemy osiągnąć napięcia stabilizowane at do zera.

Aby udowodnić, to El nie mote równać sle ze-

 $|E_1 - V_2 - E_2 - |E_2| = 0$ lab $|E_2 - V_2| + |E_2| + |E_2|$ Es - napiecie wylściowe obciażenia,

E. absolutna wielkość przedpięcie

na L. (sintka - katoda), Przypujémy, że Es może równać sie zeru,

 $V_k + E_k + |E_k| = 0 \text{ lab} - |E_k| = V_s + E_{tr}$ bez V. jest stale i równe jakiemuś dodatniemu napleclu. W takim razie | E. | musi również być żemy otrzymać, musi być zawsze trockę większe

Można udowodnić, że to minimalne napięcie

$$\begin{array}{ccc} E_{a \ min} = \frac{p_{\chi}\left(V_{E} + E_{m}\right) + E_{m}}{p_{\chi} + 1?} \\ & p_{\chi} = 1. \end{array}$$
gdzie $p_{\chi} = -\infty$ współczynnik wznocenienia L_{b} , $E_{m} = -n$ aptęcie wejściowe; (inne symbo-

Gdy choemy otrzymać naplecie wyjściowe aż do zero, munimy użyć nieco innego systemu,

W tym układzie musimy posiadać dwa odrebne zasilarze: ieden dla zasilania obciatenia, drugi dia dostarezenia odnowiedniego przedniecia przednim stabilizatorze. Tego typu stabilizator



Rys. 8. Stabilizator degeneracyltor, którego wyjście

dzie, gdzie potrzebne jest stałe napięcie od zera" do maksimum.

Praktyczny schemat stubilizatora

Naledy zornaczyć, że ten stabilizator usuwa przyżświek sieci, który zaware istożeje, nawał na basta dok



Byn R. Proktyczny schemat stabilizatora degeneracynego. Aby zwiększyć prad wydciowy, nalaży polączyć równolegie kolea tarzo wyściowych mokiej częstotificacje.

Aby otrzymski np. 200 V makaymahogo napiecia skolikowanego, najdojel medistrowe te prestownika) must tor dokoł 2 rasy więkow (czyli 600 V), luczej nakres podu wyjściowaczej nady. Tak więk o streojenia transformaczej nady. Tak więk o streojenia transformaczej nady nady nady nady nady nady żenie prestownika. Dławiki powinny był okoże 200 V prejdu majaniego funiczycia.



lys. 16. Charakterystyka stabilizatera z rys. 9

Debievając opory nakty uważać, aby warelkie napięcia na izmpach byty odpowiednie, przy ozym lampa 6847 sie powinza zostać "zatkana", a siatka lampy wyjeśowej nie powinza otrzymać dodatniego przedpiącia. Najlep'ej używać oporników zmiennych, a doero po uruchom eniu stabilizatora i "dobraniu jpowodnich wielkości zastąnić je oporami stami, uprzednio zmierzywazy wartości oporniów zmonjych.

Wartości oporów podane w rys. 8 porwolit na prawidłowe dziekanie sdabilizatora. Nie zna czy ta, że trzebe tych wartości ściśle się trzymać gdyż są one zależne od wielu czynników, jak ro dzaj jamp, transformatora sieciowego, neonówk ito.

2 m. 11 widney, ne okoh 20 g. waho chee provide darker provide darker provide darker provide septimizary w napies w spisione provide series provide several provide series provided several provi



Rys. 11. Zalnimské napřecia wyjiciowego od zapięcu sloški.

Na zakończenie chcialbym dodać, że stabilizato wykonany według tys. 9 oddaje nadrwyczajne usługi w laboratorium radiowym Northern Polstechnie w Londynie, gźsie toż wszalkipomiary i wykresy wykonalem.

Magnetyczny zapis dźwięku

(190:1) przy 10% znieksztalczń dla 1,000 cs.

Proces nagrywania i odgrywania.



Res. 2. (A) Errywa magnesowycia, (B) 1946-4

Metrda zapisu magnetycznego polega więc na

łaniu pola magnetycznego taśmę, która jewere



W szczelinie głowicy nateżenie nola magne,

m

zamkniętego ze atopu, o wynokiej przenikal-Jeżeli wykonamy to same pierścienie ze serze.

Bys. 4: Remment maga-

s. Drzy rdzeniach otwartych jest bardzo maly.

praciatuje przez szczeline nie-naznagnosowany,

W momencie czasowym te w szczelinie występu. krzywoj dziewiczej w roszącym polo, cziąga z indukcją remanentu B₀ · I tak kolejno: w cząsre to odcinek "e" wyjdzie s pola oddalaływania Ponieważ nanoszenie stanu magnetycznego



Rvs. 6a, b. Normalny układ kusujący i nagrywający. D'a niezniekształconego zapisu konieczna wiec

Normalnie wykorzystuje się ten odcinek pątakmę przed elektromagnesom, tak zwarą glowith knuljen, który magnessię które, kaze i ber popratisi jel kan magnetjavny (popratis i ber popratisi jel kan magnetjavny (popratis i ber popratisi jel kan magnetjavny (popratis i ber popratis jel knuljevny knuljev

m'en lin'i maenetycznych, prouvrejorodny de zm'en indukcji maenetycznej taśmy. SEM wywolana tym strumieniem

E = k, $\frac{d\Phi}{dt} = e \frac{d}{d} \frac{(V_{exp})}{d} = C$, f



Rys. T. Charakterystyka coustell wotel edgrywania

nów niekich i wysokich.

Na takiej zasadzie przeowaty aparate z droem, takma stalowa i magnetofacy przeu stalo-

Przy nagrywaniu na taśmy i druly staliswe

wyższyth niś 3,000 els mimo znaczaej prędłości przesuwa taśmy cholo 1,5 m/sek: Zapia wysakich tonów sprawiał dlatego trożnizić, że dzięk dużej przenikalesici stali je dzięki jej znaczaej grabości strumen majetyczny rozpenani się dzieko pom biegany głowicy nagrywającej (Ryz.



Hys. 8. Prosbing linit rozprouves a przy magnesowanie wskrośnym. Wanie wzdzienym.

I tak w granicznym przypadku, nim takma zdąży wylść z pola działania szczeliny, pole to zmoni swą wartość i takma wyjdzie menamaguesowana.*)

gmowana, y Zmniejszenie sotrokości strumienia rozproszmie głowicy nagrywającej osiągnięto przez: a) zastosowanie zamknietych rdzeni pierscionowych do zawrzywania i odwymnia i ile-



згодев перумејаса вадгумејаса уколого

sals

 b) zastosowanie taśm celuloślowych z meniesiczą warstwa magnetytu. Przez zastosowanie tego zamiejszone grubość teżny z 90 g na t, zpyść, zamiejszając przenikalność stukrośnie.

tapić, zmolejszając przenikalność stukrotnie. (Brz. 11). Uzięki tym zmianom można było zmolejszyć prędkość przesuwu taśmy z 150 embek na 77

worki nagramia 5,500 c./

*) Dla proykholu: peedkość petenseu taker
V = 100 cm/s, zereskość stransier'a rozprowed
1 = 0.5 cm, cms predjekt aktory prze polo zereskość
1 = 1 = 0.5 s. sek. zatem częstedliwości powy
V 1150 sec. sek. zatem częstedliwości powy

Gdy ciężar krężka taśmy stalowej potrzebnoj dla 20-to minutowego nagrania wynosił 8 kg, to ciężar taśmy magnetofyn wej dla tego same.

w ton reprote a disgrathood 1 imbornated a plantary is the angle shape powerful a major frame, seen.

Rrs. 11. Epirokość strumienia rozprosowała glowicy

teden pradu stalego. Z dynamiką 40 db przy miekszkalecniach około 10%, charakterystyką częstotliwości do 6,500 c/a magnetofon ten by jeancze daleki od ddeala urządzenia do zapisu dźwiękow.

Poprawienie jakości nagrywania na taimę szło w różnych kieruskach. I tak milowano zamalejszyć szumy (taimy, których, powidem są nierównomierności warziwy mignetycznej. Te nierównomierności są podwójnie przystyma szą.



Bys. 12. Sercokość strumienia resprosaczia.

Dalaze zmniejarenie azumów osiągano na droze elektrycznej przez sprzężenie zwrotne. Przyaktrywania, gdz nie na ierowa. a przez głowie, nagrywającą płynie tyżko stały prąd polaryzujący, występuje straunkowo afiny aram. To napięcio szumu jast wywolane iddiaływaniem mierownomierzości takny napole prądu atalace.

Aby atabilicował pola produ stalago, skijmowało tanglecka sumów w aktóliki mostkoowało to unglęcka sumów w aktóliki mostkooym i pa wznacieniu przekasynami. W stalani fazie na głowie pagywalago. U ktorpoty silnym aprzekuju wabatkały się na kogito. Iliweciach nakakastycznych, Przy wsząpszemi szmowybodzenia się wkadu catkowich zwiad szmowybodzenia się wkadu catkowich zwiad szmowybodzenia się wkadu catkowich zwiad szmowybodzenia się wkadu i miennymi wysokiej częstolikości wyboduli z chowie prasokiej częstolikości wyboduli z chowie prasokiej częstolikości wyboduli z chowie pra-

Zjawisko to doprowadu lo do powstania maguelcijoru wysokiej częstotilwości. Magnetofon wysokiej częstotilwości posługuje się również tafsaą celutożioną o grubości 40 µ. szyrokości 6,5 mm, z napyloną warctwą magne-



Willia rdest; p.ericenowych.

ych pierścieni. Taśma przylega swoją warstwą magostyczną dniestronia do głowicy; na powierzchni atycu świce posiciają szczelinę powietrzną, z której sychodza linie muoratyczne.

Ordin denaktiraytyczna (pop sposów za przwania jak zadowania pokarytwosow pokarytwosow pokarytwosow pokarytwosow pokarytwosow pokarytwosow pokarytwosow pokarytwo za pokarytwo za pokarytwo za pokarytwo za zakonie za

Na krzywej historeny (Rys. 14) pokuzany jest przebieg magnesowania cząstocki w tym polu dla polówki malejącego pola. Począwszy od zora cząstoczka isoma z rosnacym prądem przebie go coraz większe potlice historeny, się wrnakcji.



Rys. 14. Przebieg magnesowania prodem wysolne:

rezy. Potam następuje ciągło malenie amplitudy, si do osiągnięcia zera magnetycznego. Taśsna opraszcza więc głowice angrywającą calkowicie odmagnesowana. Taka takma przesuwając się



Rys. 18. Proeting magnesowania pragium malej cz.

przed głowicą odtwarzującą nie może indukowod żadnych napięć, zatem nie wywoła efektu szumu. Gdy nakożymy tema na prąd pólarzyzujący wysokiej częstolliwości równocześnie prąd możulujący mażej częstolliwości, to pote m-

erywstyce on katale grieder wiewy as ryc frob or pupel and questioning from the wealth of the pulse of the pu



Rys. 16. Emskarie grądu polacyzującego wysokiej

meladeri, iku yeziyele ishin zamo Magarewaki natirabele remanquistayativa chique va iqo na taj permiy, jak jah wingo yeziyele jah yeziyele iqo yeziy

wych. To działanie pradu polaryzującego wyso-

Tasma wchodzi w szczeline głowicy nagry-



Rys. 17. Optymalny punkt pracy w zaledności.

prądu polaryzującego wysokiej czestofliwości.

Jakie znaczenie ma wielkość prądu polaryru.

Oddziąływujące na takne pole narywania

przyjęto tr wartość, gdzie pole zagrywające



Rys. 18 Przebieg magnesowania dla wysokim tonów.



Rys. 18. Układ megnetoforu wysokiej czestotliwaści.

tiwoma działaniami. Można więc zauważyć, że

stawienia tego procesu tya. 18. pokainiją przebieg maguesowania d'a wysakich tonów. W praktyce przeciwdziała się temu odmagnesowywaniu przez powięktanie amplitud przedp

ig magnasowania dla wyszkich tonów. 1) Motor (M) przesuwający taknę z jedno-

Stajiną prysikością.

Motory: nawijający (N) i odwijający (O).

I) Głowice do kasowania, nagrywania i edorzywania.

 ten eracor wysokiej ezquiotliwości dla ki nowania uprzednich nagrań.

cząstotliwości.

6) Wzmacniacz malej czystotliwości

 wamaniaz wyrowanjący charakteryst kę egytotilwościową.
 Nagrywaniem przy pomocy wysokiej częst tilwości osiąga atę prostokniową charakteryst ka oż 50 do 20 000

Luweset osiąga się prestobiniową charakterystyżę od 30 do 10,000 ce przy dymanie 60 da. przy zielekztalem ach 1,5 g dia 1,000 c/s. Magnetofew wyszkiej częstotilwości osiąga jakość najlepszych ursąkień do nagrywanie, jak magrania foto-elektyczne, nagrania na wc-iu, u wkład odnośnie materiału i urzężeni jest ranczynie zosiające.

LITERATURA

thede of magnetic recording", Radio News-Drs. 1846. 2) Hugh I.A. Howell — "Magnetic paper tape

British Intelligence Objectives Sub-Committee — The "Magnetophon" of AEG.
 Loop T H — New Wire Recorder Hand

page 216.

5) Wootivipe, D. E. Signal and Noise Levels in Magnetic Tape Recording", Electrical En-

gineering, June 1946, page 343.

6) Science News Letter, D. 22, 45; 48:389.

7) Pugsley, D. W., "Wire Recording". Electrical Pro-baseing Life 1946 owne 316.

 Holmes, L. C., and Clark D. L., Supersoric Blas for Magnetic Recording". Electronics July 1945, page 126.

 Camras, Marvin, "A News Magnetic Wire Recorder", Badlo News, Radionics Edittion. November 1948.

 Marw'n, Camras — "Magnetic cound for motion pictures". — Radio News — April 1947.

Richard H. Ranper — Electronics — October 1947.
 Erwin Mayer and Eduard Schüller — "Magnetische Schullaufwichunge und Stahl-

binder's Z. Techn. Physik 13 (1932) S. 598.

13) R. Müller — Bruesti "Das Magnetophon".

14) Francet Müller — Magnetische Schallauf-

 Henrz Lüstek — Magnetische Schallaufzeichnung mit Filmen und Ringköpfen Akustizehe Zeitzehnft 1937.

 Walter Weber — Die magnetische Schall aufzeichnung mit besonderer Berücksich tiener der neuen Fortschrifte.
 RRG Braunbach R 122a.

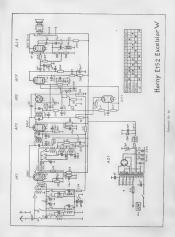
18) Dr. C. Stills — Die elektromagnetisch spe Schallaufvochnung. Elektrotechn. Z. 5 (1930) S. 449.

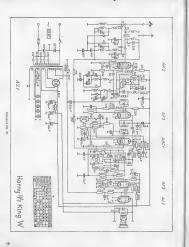
Przeglad schematów

Schemat Nr. 38 przadstawia trzy zakresowy zuper Cobwodowy z magiernym odożne.
Na wyjatu wdziany filte wstęgowy (dla fai ferdalcha sprzych) pozadsjący za enikowite nunicjal sprzych pozadstawy na czestowie nunicjal sprzych odożnami in atrasnymi, która miej wdodanych odożnami która i ratrasnymi, która miej wdodanych odożnami która jednie na jednie na która jednie na jednie na

abhadzie octoda AKZ Dla wyrównania oscy 1973 na calym zakrecia środnia i dnigotalową powia raskcyjne są tłumione równologłym og rem 2,5 kilosma. Dla regulacji selaktywnomianiania się sprzedanie pomiędzy oswianie pler mianiania się sprzedanie pomiędzy oswianie pler soego filtru poiredniej czestotliwości. Dla c cikcii i automatyki wykorestwa test oddziey duodieda AB2, Napógia malej cząstotliwośe a mostka delektyringe 0,5 Mg 100 PJ, podajdi się na potecjometr 0,5 megroma, a sięd na sidake ja mny AF7, która przenja siako napięckow owanazasiace malej częstotliwości. Z tego samogamenia po odfistrowania skalożowych malej cogskladowa staka napógia steruje siatkę oka ma gizusago.

Dla sudomatyki wykorzystana jest druga dlo da lampy ABL, knipcie opóźniające uzystasię dżięki spudkowi mspiecia na wspińayne oprze katedowym lampy AF7 i AML. Barwe jou reguluje się opornikam 1 Mg. becznikującym wraz z komżensatorem 3000 pF obwód anodowy lampy AF7. W stopniu końcowym oracuje nem





toda ALA. W obwodzie kutody tej lamny widzi-

Schemat Nr. 37 to super 4 zakrenowy (dwa Na pierwazym zakresie fal krótkich obwód

W orcylatorze lampy AK2 cowki reakcyjne są

W stopniu końcewym pracuje lampa AL1

Filtr części sieciowej nie posiada dłuwita, lecz anode i siatkę ekranującą z pierwszego konden-

Jan Srzednicki

Lampy wzmacniające z wtórną emisją elektronów

(Powielacze elektronów)

Do stosunkowo nowych zdobyczy w technice

W wypadku, gdy siatka posiada wyższy po-

zwolone a anody zostają przyciągnięte przes

 $R_1 \cdot \frac{\triangle U_4}{\triangle 1} < 0 U_6 - const$

SKALE do radioodbiorników "Kopiotechnika" Poznań

W/ W. Buszkiewicz, ul. Wierzbiesies 18, Tel. 19-55

Na prowincją wysykany począ. Przy memiertenlach pedać zazwę i typ sparatu oraz wymiar skalt (czyli przyrost napięcia anodowego do przyrostu



Aby możliwia wszystkie elektrony uderzały

magnetyczne lub elektryczne. Stad pachodzi na-

Wzmartiacze z wtórną emisją stosuje się

KUPON Nr 17 na odpowiedź w »Radio«

Nazwisko Adres

Philipsa. Na skutek bordza dutego mochyścnia stosuje się powielszne elektronów również w sterokopszanowych wzmacziaczach (np. telewżynych). Lempa taku posiada podabay system woleciowy jak noworzena kumpa wysokiej onstości. Anode zastępuje nerwsza kzańska wiestości. Anode zastępuje nerwsza kzańska wie-

W normalysti knopadu podnyžazucie nachylenia ješe tronosnacena a miejosanicam ale pojemności w sweptrzych podnosnacena pod podności w sweptrzych podnosnacena podnopos nach pod adel gowine bachniema granica po mac pod adel gowine bachniema granica pod mac pod adel gowine bachniema granica w miejosanica podnosnacena pod telesta podnosnacena podnosnac

W praktyce na ogól nis stosnýcmy tak dutých nachych, ni 1, za wzgórdu na wakania svepletzynnika 3 i 1, za wzgórdu na wakania svepletzynnika 3 i 1, za wakom od wzgordu sacyjnie, posiada tytko jedna kataje sacyjnie, posiada tytko jedna kataje do takich nakoje nu. karny "Pinlipus" 4626 (3 – 14 ma/V). EESO (colod napikowa) wierdynika V) pizywana w zemzeniaczenie telewierdynika V). Dizywana w zemzeniaczenie tele-

Lampa EE1 skinds się ramaniczo z dwich icz części (rys. 2). Piecwszą z nich stanowią piersoze trzy ciektroży zwykiej tetrody, a więc kapl



Rys. 2. Sebenat lámpy z widzag emują EE1, Strailei pokusają Eerunak rusku elektronów, (Osnaczania G₁ G₂ miksty przestawió).

G. Druga część posiada każodą wtórną K.; i ad de A. Eliktruny perwodna przechodzą przez a stem plowany i uderzają o każodą włórną ana dena plowany i uderzają o każodą włórną, ana doją emaję elektrunów wtórnych, dostający ają z kolet do anady o wyższym potencja (+'250 V.)

Nachylėnio przy tym samym prądzie anodowym jest o 5° większa od podobnej lampy bez dedatkowego wzmocnienia przy pomocy wtórsych elektronów, Współczynnik k zależy od konstrukcji lampy i wynos-okolo 1,6 dla EE1, Jeili 4,45 to 1,514 – 2,6 rachytenia (od idah EE1, Jeili

=5 to $^{\circ}$ 5 $^{\circ}$ 1.4 = 2,6 nachylenie jest školo 2,6 viększe.

Konstrukcyjne rorwiązanie przedstawia ryzutek 3. Dodatkowe ciektrody S. i S. są pokozone intedą K. i mają na celo nadanie odpowiednieboru poruszania się elektronów wzg. ochrosy katody K., przed nadzami inkonymi w base o katody K., przed nadzami inkonymi w base



Sys. 3. Prześciej ispojy ES1 z nacaszanym tyrem

6 v. wzgl. z tłenku baru wydzielanymi przez katode

C.

Charakterzéyerne ozda kunya z szórna em C.

Charakterzéyerne ozda kunya z szórna em capérin dsatnán a 150 V o femil sz.

napérin dő kö á char harakter nő köz szórna napérin dsatnán a 150 V o femil szórna napérin dsatnán köz szórna napérin harakter napérin köz élőszárna napárin köz szórna napárin napárin köz szórna napárin napárin köz szórna napár

$$R_{a}$$
 , $\delta = R_{1}$ $(\ell-1)$ exyll $R_{a} = \frac{\sigma-1}{\delta}$, R

ady's materiae has possessed for the product of the possessed of the posse



Rys. 6. Langu EEI utyta jako odwraracz fazy do sterowanio uktudów przechusoknych. Scrzatki pokazuje rozpływ prądów. Dia odrzymania 10 V nejlęcia skolecznego na kutórj satow strucjącji spojala końcowago potrzebat najpojch wejlotowe wynosi 36 mV (wz dowodo pokazuje pokazuje wynosi 36 mV (wz

prssty A okredianny przez to samo i opór katodowy, który jest stosowickem $\stackrel{U_1}{U} = ig = prey czym I, I, I, Linia OA jest satem linis oporu laktedowego. W wyrasdku przesznijęcia się charakteryskyjni na skutek polawienia się charakteryskyjni na kontek polawienia produce sandowego zmienia się oriwnie produce na policie sandowego zmienia się oriwnie produce na policie sandowego zmienia się oriwnie produce jest żerowość (naglytwienio) nie, jni wojąkoza jest żerowość (naglytwienio) się opiniowa policie na policie$

1 Sec. 1

Rys. & Rymnkowe preedstawtenie wpływu oporu

charatteystyli. Zmiany mydu byżyby muioren, gdyby liai. Oa prostikach od proren, gdyby liai. Oa prostikach od propasko trm. gdyby ty a by wil wjetszy epic katolowy. Odpowiadshuby to 1: nii AB. Taki opir wytawczyto za dny ujemny potencjał saikti, datego należy dostruczyć opi potencjał saikti, datego należy dostruczyć chiwie objekty dostruczyć chiwie objekty dostruczyć chiwie objekty dostruczyć saikt objekty najdowa zadowy prad kutolecy na śrst równy prądowa zadowy prad kutolecy na miedzy innymi funkcją tego prądu tak, że zjawika zukłodzące są cakiem podobne. Napocie dzie dzierujące wybywa na wopolecynnie żoa to napocie wybywa na wopolecynnie żoże napocie wybywa na wojecjanie z dzienie napocie napocie wybywa napocie nadatkowa pomocie napocie napocie nadaktowa omneczacji mie nakoj zadnie 4. Znacenia kompensacji mie nakoj zadnie 4. Znacenia kompensacji mie nakoj zadnie nadale napocie napocie napocie napocie nadawi przy tych żamych zmianach przydu anadowego dale włykaze zmiany psycela katejedowego dale włykaze zmiany psycela kateje-

Dane znamionowe EE1:

Prist tarzenia I_{DN} = 0.6 A
Pryd anedowy I₄ = 8 mA

sinkité oulomej I₅₀ = 0.45

intedy wtórzej I₅₀ = 0.45

Nachylenie S = 17 mA/V

Općs weznestrow Bi i = 80 ko

Uzupelnienie do lamp serii ...11

Typ		7	Za Vos wa		20	2 V2	0	a U	51 02	12 /0		2 5		R	i R	2 Pa	Pu
_	4	4	_	1	1 2	r 2	12	1 2	- 2	- 01	9 m 1	1 04	Δĺ	0	Key Q.A	w 87	100
EFM	, E		10	1	2 6	3 0	25			7	0.6		10		-	-	1
	Ŧ	1	- 77	T.	100	2 051		-2					120			w -	-
EF1;	9	2	1	1	5.	3 0,1	2 20 25	0/2/		6	2 2 2	236	4g -	1 to	2 -	-	-
ELTI	T	T				-	25				4	10	7	500		-	4.5
ELIIN	ď	1	9	14	6.	3 0,9	1000	6) ~	100	187 -	1:	-		-	-	-	7,3
EMB	1/2		11	15	6.3	0.8		0 -100		0,03	-	1-	-	1-	0000	10 -	+-
_	.10	+		₽	-	-	25	0 -200	뷔 -	0,1	-	-	-	1 -	1 -	-	
EZ1	1	1	12	95	6,	0,29	2+2		-	60	-	-	-	-	600/	-	-
	1	16	+1		20	01	250	-42	\$500	5	13	18		>/0	-	-	
UBFN	K	r	70		20	+	101		100	2,6	1.8	1.8	1-	03	5 -	-	-
		Γ.				100	250				0.5	(0,0)	830	> 1	0300	1 -	-
VCH11	2	2,	.3	9	20	0.1	200	- 72	10000 (1) 14800 (1)	20	3	945/4 (404 0,75 (0,07		20	=	-	
							100			34	-			-	20000	-	-
	١.	-		+	-	-	200	-	-	2,8	-	_	-	-	ALIENS .	-	>
VCL 11	2	6		10	60	0.1	200	-	-	2	-	2,5	65	10.57	10000	-	-
	Ľ	12	4	4	60	0,1	200		200		6	8	-	4500	4500	9	4
IFHH	48 48	74	7	2	15	0,1	100	-nau	Strain Strain (E)	0,5	0,57 0,18 0,18 0,18	=	12	-	75000 150000	=	-
IF11	12	1		3	15	0,1	100		1099) 1099)	- 1	0,85	2,2 2,002 1,8	=	2.5 >10 7.1 >10	-	=	=
11919	8	11	1	7	15	0,1	200	-16	-	0,35	=	-	-	-	SUVERE STATE	-	-
1411	9	12	7	8 .	50	0,1	250	- 1	_	140	-1		-	-	(50/60)	-	-

Lampy »pocztowe» (komunikacyjne)

Typ	200	Za sto sco	90 G	Uz Uz	Jź	Ua	Us	Us	2 70	JS 2 1830	5 (50	Brze	Ri	Ra	Pa	Po
	1	-	1	12		v	v				m4/3					w
Ве	2	147		3,8	as	130	-40	-	3	T-	2,4	8,3	5	5	0,06	3
Bh	2	70	į.	3.8	0,1	5 750	-4	-	8		2,4	8,3	5	5	0,05	3
C408	2	3		4	0,2	150	-7	-	14	-	2.7	12,5	3	-		1
Cas		9		3,6	1.1	220	-12	-	20	-	2.7	186	4,1	4,1	0,2	10
Cd	2	9	Ŀ	3,8	0,5	130	-8		25	-	3	15.6	2	2	0,15	4
Cf		9	-	3,8	0,25	130	-8	-	25	-	3	16,7	2	2	0,15	4
Cf50	4	3		30	0,2	250	-2	100	-	0.3	3,3	-	2500		-	1
C3c	4	117	-	4	1,7	220	-20	100	0.8	0.3	2.6	-	650			2
C3d	4	1+7	Ŀ	18	0,24	220	-2,5	200	14	3,5	47	0,07	350	20	0,6	3
Сзе	4	1+7		18	0.24	220	-2,5	200		3,5	47	0,07	350	20	0,6	3
C3f	4	1+7		18	0,24	220	-20	100	0,8	0,3	2,6	-	650	~	~	2
Da		9	-	5,8	1.7	220	-30		50		2,5	275	7,45	1,5	1	13
Ec	2	9	-	18	0,7	250	-23		90		10	145	0,67	15	3,5	23
EZb	10	9		18	0,36	220	-3,5	200	42	6	10,5	0,25	40	6,5	2,2	10
Eze	10	9		18	0,16		3,5	200	42	6	10.5	0,25	40	6,5	2,2	10
Ezf	4	3		6,3	0,15	250	-3	100	5,5	18	28	-	800	-	-	_
Еза	4	9	-	4	tt	220	-72	220	30	7	3,1	0,6	55	8	2	8
F22a	4	7+7	-	18	0,25	2 × 540	-18	2,490	-		-	-		-	-	
Z2c	9	12	-	4	4	2,400	-	-	300	-	-	-	-	-		
Z 2d	9			18	025	2,125			10		-	-		-		_

KĄCIK KRÓTKOFALOWCA

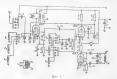
Performal present heliocidateries prode tap preylamije weestoe realise fostory, kondynaudemy preservom 19 werop ondar, Balleck heliofoldow och Vir pasach hap (ageda podernod), będiczny atreascenia szczydaly 2 prawy nagodowy do do a szczody watera, medonia o dochaliy rechnical odownerej (lak i medonou 2 prawy nagodowy do do odownerej watera, medonia odownerej (lak i medonou w feru sponda podnicialnego watera prawy nagodownerej podnicialnego watera, kożny byłi jożi ozwarzenia kratektalistyczna w feru sponda podnicialnego watera podnicialnego watera podnicialnego watera watera podnicialnego watera podnicialnego watera watera watera watera watera podnicialnego watera wa

KONWERTER

Przed początkującym krótkofalowcem stoj zawasa zazadniczy problem: jakiego typu obudować obliocnik? Jak wiadomo, krótkofalowcem przydzobono wyskie nakrezy czestolijenień w krórzek mozewyskie nakrezy czestolijenień w krórzek moze-

Jak wilatomo, króślostasowcem przydzo-dono wskóle nakrosy częściówcej, w których mogą swebodnie przecować. Zakrosy te zwane poparanie "posami", (przynanae pasy na ostakniej konferencji w Atlantie City podano w Nr 7/8 1947 r. str. 1) na normalnym odbiornibez sajmują wsaki odcinek skali. Praca na takim odbiornibu nie jest więc katwa. Dlatego króślosbiornibu nie jest więc katwa. Dlatego króślostasy

a przystawka, krkistoficiorny. W swoin czacie przystawka nak abitha się z przystawka nak abitha się z przystawka nak przystawka nak abitha się z wraznianie s jednym stopniem w posiciony wwanziem na jeż cząstóliwośle pose posiączenie do meżstów adoptem. W mastępnym ostaw bedowano ne adoptem w mastępnym ostaw bedowano ne adoptem w mastępnym ostaw bedowano ne adoptem w mastępnym ostawa przystokane adoptem w mastępnym ostawa przystokane adoptem w mastępnym ostawa przystokane przystokane przystokane przystokane przystokane adoptem w mastępniem ostawa nakona przystokane przystokane



ádowej budniją oddowniki sposialne "sposowie Klotynie klada obejmunie na wżęcy nik źdele pas amutowak. Poczęścia pie żerownie na wżecy nik źdele pas amutowak. Poczęścia pie żerownie klady dnie oddownie sobie taki spojalny oddownie sobie taki popialny oddownie sobie taki popialny oddownie powie taki popialny oddownie powie na oddownie na od

nie sygnaku przychodzącego, w zakrenie fal długich), który następule podawnie ie na wajście, do podawnie podawnie podawnie, podanie dawie zadowniającej odborownie, podawzgiędu na gwizdy interfermecyjne, odbies luttzame, które przy tak nieklej pośredniej er, wysiępowały z dużą sią. Dziskaj przystawke bożule się już w bardziej

mononej formia i zwie nij kotwerterem.

Konwerter poziada stopień miczenjący ni oktodzie, hidzedzie lub pemiodzie, często jeder lub wierowi stopień oszylator, który porwala odkierać stacje tele-

W anodrie stopnia mieszajacego właczony

Ponižej podajemy dwa uklady komwostawiw

Na rys. 1 widzimy schemat konwertera w lam-

kresy inne). Dia uproszczenia zastosowano

W tezech polożeniach przełącznika włacza się

tliwose 1400 kc/s, albo na exestotliwose noticel. nia posiadanego odbiornika (tl. 128 kg/s albo 465), Pierwery snooth test bandries solwered.

Drugi sposób padaje aje tviko do odbiorników

Lampa 6K7 polączona jako trioda, prazuje

Konwertor strolmy podwójnym kondernatereoringnicty pas.



Cewki nawinięte są na cylindrach o średnicy Długość uswojenia ok. 10 mm dla wszystkich

Pos	L to m	L ₁ 20 m	L, 90 m	L,	L, 20 m	L, 4) H
Bodd surejóus Odcorp od	4	9	18	3,5	0,5	16

n

Cawki obwodu pośredniej (Lo, Lo rys. 2b)

kozzykowa o 200 zwojach. Cewicę dodatkowego oscylatora La zrobimy najlepiej za starego filtra potrednjej, o zarotofilowici takimi isku na

siadamy w odbiorniku.

Konworter zasiłamy z napógcia anodowego odbiornika (zwyske między zśwnią a jednym gniadkiem dodatkowego głośnika). Lampy konwortera żarzymy najlepżej e cobnego transformatora żarzeniowego. Przekrój rizenia 4 cmż

Uruchomienie i strojenie.

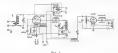
Officientk nastrujemy na częstośliwość olodo 1400 kc/s wybierając miejsce gdzie nie pracuje

planko, distego kondensator C: umieszczeno od-

W anodzie 6K8 włączony jest obwód, nastrojony na częst. pośredzią (1400 — 1600 kc/s)

terze.

Dia uzosiliwienia odbioru atacyj telegraficanych abadowano oseylator na lampia 635 na ezestotliweść 1400 — 1600kc, Cewka ostylatora nawkiąta jest podobnie jak czwka obwodu pośredniej, zo domnem w odlowkiel 16 wzośco od-



allim attela I omnetamy to malejare se skali Party pravy i komerteem zavje mainy odobčernik na te samu czędotliwość matrość. Nabodernik na te samu czędotliwość matrość. Nadotliwość skalije od obrzed konsoriem jakaje przed interferencjiny; w fem sposto makeny przed interferencjiny; w fem sposto makeny w przed przed

Drugie rozwiązanie konwertera widziny na tyr. 3 i 4.

Dla odmiany zastosowano cewki wymienie dla każdego pasa. W stopniu micanającym zastożowana jest trioża — hokacda 6KS, której część triodowa nebał funkcja constatow.

Peniewné najostrzej stroi się oszylstor, w jego obwodzie castrosywane jest rozciągnięcie pasa. Kondensator C₂ jest tak zwanym pasowym, ż do strojenia w obrębie pasa sluży kondensator 35 pF ze aksią. Obwód wejściowy stroi się dość oscylatora przyglaszy stację odbierania, za sła-



Rys. 4. rightzamy napięcie oszylatora a zarazem wiel.

Cewici.

Cewki, nawijamy na cylindrze o środnicy 80 mm drutem 0.6 -- 0.7 cm.

Ceu ko	pas 80 m	40	20	10
La	7			
L,	45 redj preg reole	30 zapáj pezp zeroja	14 1 = 30 mm	1=30 nm
i,	1-30 mm odcrep na 15 zz, od gierni	15 1-37 mm of crep 7 ms.	1=25 mm ofcrep 3 mg.	1 1-33 mm odesep 1 eg.
1,	4	4		pecifedry





Przy jej zastosowaniu, w stopniu m leszającym najlepicj jest więczyć uspięcie iokalnego carytora ra slutkę chwytną, jak to przedstawia ros 5.

Wykaz lamp do odbiorników firmy Blaupunkt

Typ	Olywody makreny	Lampy	Dodstlowe dane
2 W 2	2 obw. 2 mkr	RENS 1284 AB 1 RES 944	46 W
2 W 17	1 obw. · 1 makr	AP7 — ALA — AZ1	33 W 110 1,2A 320 0,7 A 4v 0,5A
3 W 4	4 obw 2 zakr.	ACHI RENS 1881 RES 944	36 w.
2 G 4	4 obw	BCH1 - RENS 3884 - HL2	55 W 10 110 v
3 G 4	4 obw	BCH1 - RENS 1884 - DL2	55 W ns 220 v.
3 W 6	5 obw.	ACHI — RENS 1284 — AB1 — RES 964 — BGN 1064	60 w.
3 W 15	1 obw.	ACS ACI ALI AZI	54 w.
3 G 15	1 obw. 2 major	CC 2 - CC2 - CL2 - Union	54 w.
3 W 27	2 obw. 2 seks.	AP 1 — AB 2 — AF1 — AL4 — AZ1	110 - 1 A 220 - 0 8A 4v -
3 W 56	d obw	AE 2 - AFT - AB2 - AL4 - AZ1	60 W
4 LWH	6 obw 8 make	RENS 1234 RENS 1234 RENS 1234 RES 564 RON 1864	
4 LGH	'1 shw. 3 mitr	RENS 1834 - RENS 1984 - BENS 1254 - RENS 1803 - Urdez	55 w. na 110 v.
4-1.GH	7 obw. 3 galer.	NESS 1834 — HENS 1234 — RENS 1234 — RENS 1233 — Union	55 v. na 120 v.
4 LWP "	6 obw 3 zakr.	RENS 1234 — RENS 1234 — RENS 1234 — RES 964 — RGN 1064	00 v.

Trp	Obwody -zastresy /	Lampy .	Dedatiowe dane
4 LGP	6 obse.	RENS 1834 RENS 1834	31 w.
4 LGP	S baker		no 121 v.
	2 mar.	HENS 1814 — RENS 1834 HENS 1814 — RENS 1821 — Urdan	55 W. 38 220 v
4 G E	6 obw	ACH 1 — RENS 1234 — RENS 1254 RES 964 RGN 1864	65 W.
4 G 6	5 abw.	BCH 1 — RENS 1834 — BENS 1854	16 w.
404			na 220 v
4 G 6	6 ober. 8 zakr.	pak wydej.	86 v. na 110 v
W 9		ACH 1 RENS 1334 AB 1	70 w.
W 18	2 zakr. 2 obw.	RENS 1234 RES 964 RGN 1084 AF 3 AF 1 AL 4 AZ 1	St u
	2 2000	AF S - AF S - AL S - AL S	5 - 68 A
GW 28	2 obw.		Z - 4 v 0 8 A
		CF3 — CF7 CL4 — AZ 1 Urdox	
W 29	2 obw.	EBF 11 - ECL 11 - AZ 11	30 46 w undex U 2418
	2 sakr.		
GW 29	2 obw.	UBF 11 - UCL 11 UV 11	Z — 63 68 A 37 W.
	2 ,mkr.		Under U 7410
			B - 0,4 A Z - 18 v 01 A
W 55	4 obs	ACH 1 AH 1 AB 2 AC 2	65 w
	2 salor.	AL 1 AZ 1	
4 GW 55	6 ober.	CH 1 CH 1 - CB 2 - CC 2 -	2 seriosy
	2 zakr.	CL 4 - CY 1	pol. 488/433 ke
W 65	8 obw.	ACH 1 AH 1 - AB 2 - AF 1	14 w
OW 65	3 gaky. 6 okto.	CH 1 - CH 1 CB 2 - CF 1	pot. 468 473 loc.
0.00	3 gaks.	CL 2 - CY 1	58 w. 2 urdery
W et	6 abw.		ped, 468/472 ke
	3. zakr.	ALI-AZI - ABSACS -	78 W. pol. 488/873 lec
W 65 AL4	6 cow.		65 W
W 65 K	3 mier. 6 elms.	ALI - AZI ACHI - AHI - ABI - ACI	60 W.
	3 zakr.	AL 1 - AZ 1	
W 00	B shop.	ACH 1 - AH 1 - AB 2 AC 2 -	pod. 466,473 kr 70 w.
KAL 4	2 sakr.	AL 4 - AZ I	x Minwessen
W 67	R sites.	AK S - AF S - ABC 1 - AL 4 -	60 W.
	2 sakr.	AZ 1	
aur es	6 obre	CK 1 - CF 3 - CBC 1 CL 4 -	
GW 67	2 zakr.	GK 1 CF 3 CBC 1 CL 4 CAZ 1 xml	33 — 87 w, Z — 18v, — 9,2 A
	# obsv.		
GW 67 K	6 obw.	CK1-CF3 CBC1-CL4 .	90 w. B — 2x 0.0 A
W 82 MIC	6 obw.	AK 2 - AF 1 - AB 2 - AM 1	Urdox EU XII - XX
	2 zakr.		64 w. boli. 468,973 ke
W 16	7 obw 3 zaice.	ACH 1 - AH 1 - AH 2 - AF 7 -	70 W.
			6 klawiazy pok. 468 473 ko
W 77	8 olew. 2 major.	ACH 1 - AF 8 - AB 2 - AM 2	
	2 2347.	AL 4 AZ 1	2 - 4 v 0.6 A
W 15	3 obw.	AH 1 AH 1 AC 2 AB 2	
W SE	5 zakr. 6 obw.	AF 1 - AL 1 - AZ 1 AK 2 - AF 3 - ABC 1 - AL 4	
	3 sakr.	AZ 1	84 W B 0 8 A
GW 65	6 obw.		Z 49 0 8 A
	2 misc.	AZ I Urdox	70 w.
W 43	6 obw.	ECH 11 - UBF 11 - (ERF 11) -	88 w 17 2410
	2 zakr	ECL 11 - AZ 11	B 4.7 A
			2 - 63 - 63 A

Typ	Obwody zakresy	Limpy	Dodattowe dane
5 W 40 E	6 shw.	ECH II - KBF II - ECL II -	1 2
	S rate	AZ 11	e Klawincarni
\$ CW 69	6 chw. 2 micr.	UCH II - UBF II - UCL II -	97 — 42 w. U 2410
5 A 76	2 obw.	EF 2 - EK 1 - EF 1 - EBC 1 -	B - 0.4 A 2 - 18 v 0,1 . 0v - 5,6 A
Auto	1 zakr. (fredate)	EL 1 — EZ 1	B - 10 A
5 A 76		CF 1 - CK 1 - CF T - CBC 1 -	Z - 6v - 1.5 A 12v - 2.9 A
Auto no 12v.	1 mike.	CL 1 - FZ 1	B — 5 A Z — 12v — 1,5 w.
5 W ??	7 obw. 8 zakr.	ACH 1 — AF 2 — AF 3 — ABC 1 —, AL 4 — AZ 1	z karetką 69 w.
			2 - 4v - 08 A 4v - 08 A
5 W 10 E	7 obser.	AF S - ACH 1 - AF S - ARC 1	10 w.
	8 zakr.	AL 4 - AZ 1	
5 W 88	7 obw. 4 zakr.	AH I - AH I - AC 2 - AH I -	TT w.
	9 krotikin	AB 2 - AF 7 - AL 4 - AZ 1	pol. 455/423 loc.
5 W 868	T obw.	AH 1 - AH 1 - AC 2 - AH 1	73 w.
	4 mier. 2 kréticie	AB 1 - AF 7 - AL 4 - AZ 1	post, 468/472 No.
5 W 400	6 obw.	ECH 11 - EBP 11 ECL 11 -	50 w.
	3 sake.		
5 GW 640	d obw.	UCH 11 - UBF 11 - UCL 11 -	42 w
5 W 541	6 obw.	UY 11 - Urdeox ECH 11 - ERF 11 ECT, 11	56 w
D 14 947	S rater.	EM 11 AZ 11	88 W
6 23 68 W20	6 chw.		nn. 120 volt.
	3 zakr.		MAL EAST VOIL
6 W 6111	6 obw.	ACH 1 - AF 3 - AF 2 - AM 3 -	66 w.
6 W 88 P	\$ sales	AL 4 - AZ 1	B - 0.8 A
6 B 69'40	6 chw.	DCH 11 DF 11 DAF 11 DC 11	Z - 4 v 0,8 A
- Li - Gar-40 ,	S rates	DDD 11	an. 120 volt
6 D 10	obw.	KK 1 - KF 1 - KF 4 - KB 2 -	228 vett
	TAKE.	KDD 1 KC 2	AND POSS

Odpowiedzi Redakcji

ADDITION STARL Reasons. — Tractions on a state of the contract of the contract

przynajmniej podwijnej niż w klazie "B". Daje to meżność przylożenia do ziatki dużych napięć sterujących j sziągniejce dużej sprawności. W klasie "B" stopiek koścowy ma wickia przeciwanie, zo pownie na

unfinories miletariateux (Kina "C" sissowana jest syrjeanche se wamanchousche recommonate. Inautories characteris (Carella Zeda, Kralskin — Politylam dine materialism pracipages w kinia "P. 1 kineprania KZG shervania, KZDO i syrjete. Transformatic miletarykanpowy ra radiculus o predmetju ča ma modu usovjetne pierawicho Za – 8000 ass. durio decidity di — 0.88 mm. sumanjetne wifera Ze – 2 × 2 × 1200 cm. dr. vio se consistenti o miletaria pierawicho Za – 8000 ass. durio o fecidity di — 0.88 mm. sumanjetne wifera Ze – 2 × 2 × 1200 cm. dr. vio i fedicia compressional decidity in the consistentia decidity in the consisten

o kw. 6; = 0.35 mm, 6s = 0.5 mm.

Webbackewice Serry, Lédit. — W signalgemerateous

n n. Nr. 1 mins. x 46 r. mehm ukyd juktkolwiek transf.

miedziamogowy. Mede nins hoù ng. transf. wykonawy

ma rdzedu o practoroju 35 mm. uzwojeno pterwotne

2 = 300 Pb. 4 = 6.8 m. uverjonk wtime and present and present of the me. Direct and clean the control of the me. Direct and clean the control of the me. The control of the

Milleride Microvice, Warman — Molfredel to Milleride Microvice, Warman — Molfredel to David and post of the property of the David and post of the David and post of the David and post of the Period Period of the P

Deuber Todense, Rydens — Pedalerry dans interessiblereh Para, Impe lampa AS^2 podovjen trada res: $(1-2,N^2)$ = $(2,N^2)$ = $(30,N^2)$ f. Sec. $(1-2,N^2)$ = $(30,N^2)$ f. Sec. $(1-2,N^2)$ from protocowies develoranteers, (2^2-26) from (1-2) f. $(31,N^2)$ = (2^2-26) from $(30,N^2)$ = $(30,N^2)$ from $(30,N^2)$ = $(30,N^2)$ from $(30,N^2)$ = $(30,N^2)$ from $(30,N^2)$ = $(30,N^2)$ from $(30,N^2)$ from (

Schwarz Brenisław, Ponnád. — Transformátec wyjśchwy dla Sengy (E.E. na wyskie 800 conses, wyjohitur na zdania o poriosolu je euri powienia nake po hitur na zdania o poriosolu je euri powienia nake po powienia 1250 rose, wyjodanych z drutu 125 majeżne, o które Pou natyruje, rosem zanomowi, cewar z jekczęckośności supora, podażątego 2 krasformatecy potecniaje czpositurości.

Smittan, Merl, Kratsker — Shirtenbestederen perresten, mastren elaste autoreamite av energenredere, mastren elaste autoreamite av energensed olerheitensyn het wortangeren ern an gred autot od inn — 940. Prozvand talt perv organischen vorcherwand halt den motivalt persiden verreicht enderhammel halt den motivalt persiden verreicht encherwand halt den motivalt persiden verreicht enstelle verreichte der der besteht verreichte verturgt appealier prozvend optianty vs. Nr. 4 mites. 2 r. i. M. 5. Conscienza— w. Uitste neutre in endde view.

STACJA OBSŁUGI

radioaparatów AGA
i sanych wykoneje precyzyjne naprawy. Dla zamiejscozych załatwiamy

Warszawa 22 ul. Kaliska 22

bedsterny mogli udzielić żądanych wyjadzied w speswie

Wilespield A. Terná. — Proto Frentiermshroky i djawicker nickly estetolliwide sumhat nedlestow condwicker nickly estetolliwide sumhat nedlestow condwises as nicke. "Bador z 1866 r. Immery: Z £ 6-6, 6, Transformatie provinslago; o diwiderunciewe gesslowants, pro jošis den jednakovne usvojenia amskova slovenski, pro jošis den jednakovne usvojenia amskova posleda Uržio plate nicke, prodestomatiemen, atterposleda Uržio plate nicke, prodestomatiemen, atterminia, natosować ješie lange wyjšiowaj w strym consenience. Dane 19] langer podatlany w numerae

Residential Wealtur, Wilander &/Warmany -- Prosty people of billionina conset in a rotopole reflectable in the representation of the residential conset in a rotopole reflectable in the right in the rotopole in the residential resident

Lekis Medsive, Libids — Oddvarilk profited ACLISVED, profite is shrowly 1 glavery, Promite on a Impanel (1988)138, IRESALDO, RESSISTED, RESSISTED, RESSISTED, RESALDO, RESSISTED, RESSISTED, RESSISTED, RESSISTED, RESALDO, RESSISTED, RESSISTED, ACCIDENCE, ACCIDENCE OF THE CONTROL OF THE Conference, Profit processes of a Charlestocky in the Conference, Profit processes of a Charlestocky in the Conference, Profit processes of the Charlestocky in weights do editerrate most but object optic this polancement of the Charlestocky of the Charlestocky of 1 not reproductively observed weights of the Charlestocky of the Charlestocky of the Charlestocky of the Charlestocky of Page VI, C. access a Charlestocky of the Charlestocky of Page VI, C. access a Charlestocky of the Charlestocky of Page VI, C. access a Charlestocky of the Charlestocky of the

Shukowski Miecysłow, Buta k/Carukowa — Lemp Stansonn 40/23 i 30/1 ple shunoy. W spanigosacatorica x Nr. 1 mps. x 1946 r. mole procoweć ismpa XXI moriosu metosowanej tam lampy 8A8 po zminale moriosu metosowanej tam lampy 8A8 po zminale moriosu konzenia.

Schafsenkil Sharisher, Bishrask — Wyydd pyddion maldded ei Salkeeth chaptholynn jael gywddon neirmalayn (self sausy nie polyddys jael gywddon sterow ab gorwyn. Gdeyddeddishinol ei anbleenin pannis (see 2 winy urodanin elektryzayseh nie jest obestre utjel an dalek konkrinne formy prawn. Praemicoly tepo rodanju molina ununie u ich friedin po promunicana ez a wiakteleten urugden saldesije-

Medkowski Wikier, Warinawa, — W oddoroścu batesyjtyma z No. 3 miesła z . ub. rozpi był zastosowane warytkie 3 wymiesłose pesse Pona bropy sowieckie, a miatowoście: CO241, SHD42 (SRSS4, Time z podacych lawop rozp. precowski w oddorache wiecznym, Adapter nabył wiących niędy skatką i sanę piewnejo lawote nabył wiących niędy skatką i sanę piewnejo lawo-

60 Rotificial Wiledyslaw, Bleisles — Die uryslenie deben rice; ze varanterinen anderty without systemic services and sego. Z. typisw wojskowych do stepe celu madaje ale lumpa RL12999 lub RL12995 696 V. nes, anodowel. Dis wysterowania (vych lamp montas ulyc) dwa isasp

T. A. & Eddenik — Opinary w Rr. 6 mins. 1r. 47 mins. pp. 7 a language weighteen principle of a sality as used pr. rachage. Wr tym wypaddu abyreczny pet a selfate a standaromicterus provideruszkama nationali atrazioa de a salitateruszkama provideruszkama nationali atrazioa de a selfate a selfate

J. Bollinki, Pulawy I leni, którzy intercsowati się schomatem Nr. 81 w. 6 nr. "Sada" 1947.

W schemack nr. 31 winned nie błud, mianowicie anb. ił lango plarwanej nie otrzymuje zapięcia anedowepo. Peprawny achiemai układa lampy plerwanej przedtawiamy pouliej.



Układ ceryfujący miestający na jedzej peztodzie na krótkiek falach nie pracuje zadowalająco, diatego się

Radkiny ulyć desu oddzielnych larup RV na stoień mienający i oscylator (patrz Kacik Kródosfalywa) Grzinowski Antoni, Opalesica. — Dia uzyskazia do-

statocznia wyadziego napięcia śradowego z kilkurosttatocznia wyadziego napięcia śradowego z kilkurosttowego zospodu śrumuństacew potrachty jest witerstor z transformatorem, wzegleneje takżo pożeca na ogól dażó duży pręd freedu I.A) tak, te multanie z zkrumiśntorów o niewiciatej pojemności (20-25A/godu.) wymogalsky czesocza ładownata.

Reebloch Bianklaw, Gliwies. — Lampa ECHT postaia układ daki, jak ECHR. Postarospilne wypowadzeda hastyw św. postadającej czekulu, rozina zdentyliowod na środne okrywymatklatej, przykladając de oczazoglażnych źrotkow Zorszego, de fermy nappacie nale cite roziej aki 60 wollówi z malanegoroniarzam, V wyspadku Ordu kaczenego wż. z noda grano przy-

Tarcza stroboskopowa Ustalenie ilości obrotów plyt gramofonowych

Przy odtwarzania z płyt granofocowych, ilodo duotoky płyt musi tyż doma obrotom przy pagrywania. Normalia ilodo dotoky przy pagrywania. Normalia ilodo dotoky myposa 78 obrymi. Przy mniejsepi ilodoi dotoky zarwa tona wypoda za nisko, przy większych dotokutka si wypodo i przez niestwarzania obrotoka si wypodo i przez niestwarzania obrotoky nie wypodo i przez niestwarzania nie zmia obrotoky fon "n" (438 c.jd) birzni jak ton "g" 50. sczegóbnie niegryżennie uwydania się zmia-na obrotowy przy śpiewie, poeieważ barwa zadejy od tworzących, które nie na bymajamiej się y od tworzących, które nie na bymajamiej się y od tworzących, które nie na bymajamiej się od tworzących, które nie na bymajamiej się od tworzących, które nie na bymajamiej się

where two decivities are me in spyrajamous for two decivities and the sprawdente libed observive takents motions do kernad np. parce lizensie electrów w obresilonym parce lizensie electrów w obresilonym obresilo. Joželi ma się do dypapougi progał amsiensie. Jożeli ma się do dypapougi progał amsiensie progadnie obresilonym partowit zmiensią ja jamość. 10 mrzy na sełeumbe (przy sielet 16) obresilonyl, naż żatowka necowa tyle ruzy galadziensienyl, naż żatowka necowa tyle ruzy galagranica i progadnie obresilonych partowie obresilonych naż żatowka necowa tyle ruzy galaja żatowka, naż bajed jamonówka, wtedny party wrażene. Oscawania jake podowodo carzymany wrażene.

stych lub więkczych obrotach paakl będą sie przesuwały w jednym lub drugim kierunku. Wrziania, je podel są merucionec, ma majesa podel spowodnie się na miejsca sąścielnego. Poniewa przy 7 oborniu, płyn obrod; się rzęsowanie się na miejsca sąścielnego. Poniewa przy 7 oborniu, płyn obrod; się rzęso 1,3 rany w sokundzie 1 w tym czasotampia 108 razy wę azdwiet, wobec tego tarcas stroboskopowa mai posiada 100/13 — 77 cza stroboskopowa mai posiada 100/13 — 77 w określienie paskienie Wiet miesnacyczny w określienie paskienie Wiet miesnacyczny w określienie w paskienie Wiet miesnacyczny.

gdzie N — ilość pasków f — częstotliwość steci zasilającej n — ilość obrotów dla f = 50 c/s n = 78 obr/min. N = $\frac{6000}{78}$ = 77 Dia ulatwienia, w urządzeniuch do mągrywania,

Senilet Wydawn: Blare Wydawniew P. S.

Adres Redakriji : Administracji: Warnawa, Nokowekingo 26. Warnaki presumersiy: Nilosofake wasa a prengila pentora; zł. 266. Presumerske naleby wpikené na keolo zakiwe w PKO Nr 1-320 "Inkolo i Swial". Na choroncia Manifette zadawengo nabily zamaczyći: premuzaczala

minasjecznica, Radio⁺, Cona polektówago egoczofikara al. 50.— Ceny ogłowań: na okładce i bal. — 8,000 zł., ½ kal. — 1,000 zł., ½ kal. — 2,000 zł., ½ kal. — 2,000 zł., w tekicis zł. 10 za i mm secs. 1 nyalty.



TABLEA WINDHOSKOPOWA